

**Produktename**  
**Product name**  
**Nom du produit**

**WFL 30/40**

**Spurkranzschmierstoff,**  
**flüssig**

**Wheel flange lubricant,**  
**liquid**

**Lubrifiant liquide pour**  
**boudins**

**Kurzbeschreibung**  
**Short description**  
**Brève description**

**WFL 30/40** besteht aus chemisch behandelten Fest-schmierstoffen und einem lösungsmittelfreien, synthetischen Trägermittel. Es reduziert den Verschleiss beim Betrieb von Schienenfahrzeugen, die bei extremen Tieftemperaturen fahren.

**WFL 30/40** consists of chemically treated solid lubricants and a solvent-free, synthetic carrier agent. It reduces the wear in the operation of rail vehicles that run at extremely low temperatures.

**WFL 30/40** est composé de lubrifiants solides traités chimiquement et d'un porteur synthétique exempt de solvant. Il réduit l'usure lors de l'exploitation de véhicules ferroviaires qui roulent sous des températures extrêmement basses.

**Anwendung Bereich**  
**Area of use**  
**Domaines d'application**



**Eigenschaften**  
**Properties**  
**Caractéristiques**

**WFL 30/40** bildet auf Metalloberflächen einen stark haftenden Schmierfilm. RailLub 30/40 kann bis -40°C appliziert werden und verhindert während der Winterzeit funktionsstörende Vereisungen. Die Wärmebeständigkeit des Schmierfilmes ist bei gleichbleibender Funktion von -60°C bis +200°C garantiert.

**WFL 30/40** forms a strongly adhering lubrication film on metal surfaces. RailLub 30/40 can be applied to -40°C and prevents icing from interfering with the function during the winter. The heat resistance is guaranteed at a constant function from -60°C to +200°C.

**WFL 30/40** forme sur les surfaces métalliques un film lubrifiant fortement adhésif. RailLub 30/40 peut être appliqué jusqu'à -40°C et il empêche pendant l'hiver le givrage gênant le fonctionnement. La résistance à la chaleur du film lubrifiant est garantie pour une fonction constante de -60°C à +200°C.

**Umweltverträglichkeit**  
**Environmental compatibility**  
**Compatibilité avec l'environnement**



Trägerflüssigkeit:  
90 % abbaubar  
CEC-L-33-A-93.

Carrier liquid: 90 % degradable  
CEC-L-33-A-93.

Liquide porteur: dégradabile  
à 90 %, CEC-L-33-A-93.

**Achtung**  
**Attention**  
**Attention**

**WFL 30/40** soll aus wirtschaftlichen und qualitativen Gründen nicht mit anderen Schmierstoffen gemischt werden.

**WFL 30/40** for economic and quality reasons, should not be mixed with other lubricants.

**WFL 30/40** ne doit pas être mélangé à d'autres lubrifiants pour des raisons économiques et de qualité.

**Hinweis**  
**Note**  
**Remarque**

**WFL 30/40** enthält keine Lösungsmittel.

**WFL 30/40** contains no solvents.

**WFL 30/40** ne contient aucun solvant.

**Artikel-Nr. / Gebinde**  
**Article No. / Container**  
**No d'article / Colis**

519.10

Fass/Barrel/Fût

180 kg

Fortsetzung / Continued / Suite

Technische Daten / Technical Data / Données techniques

**Produktename**  
**Product name**  
**Nom du produit** **WFL 30/40**

<b>Zusammensetzung / Basis</b> <b>Composition / Basis</b> <b>Composition / base</b>	Ester, spezielle Festschmierstoffe Korrosionsinhibitoren, anorgan. Verdicker	Ester, special solid lubricants corrosion inhibitors, inorganic concentrator	Ester, lubrifiants solides spéciaux, inhibiteurs de corrosion, épaississeur inorganique
<b>Farbe / Colour / Couleur</b>	schwarz	black	noir
<b>Form / Form / Forme</b>	flüssig	liquid	fluide
<b>Geruch / Odour / Odeur</b>	produktespezifisch	product-specific	spécifique au produit
<b>Dichte</b> <b>Density</b> <b>Masse spécifique à</b> 20°C	1,0 g/cm³		
<b>Einsatztemperatur</b> <b>Application temperature</b> <b>Température d'utilisation</b> °C	-40 - +120		
<b>Flammpunkt (o.T.)</b> <b>Flash point (o.c.)</b> <b>Point de flamme (t. s.)</b> °C	> 170		
<b>Auslaufviskosität</b> <b>Outlet viscosity</b> <b>Viscosité d'écoulement</b> 20°C	20-25 Sek.		ISO 2431, DIN4
<b>Löslichkeit in Wasser</b> <b>Solubility in water</b> <b>Solubilité dans l'eau</b>	unlöslich	insoluble	insoluble
<b>Gefahrenhinweise</b> <b>Hazard warnings</b> <b>Identification des dangers</b>	Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsmässiger Verwendung verursacht das Produkt nach vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädliche Wirkung	According to the information available to us, the product has no harmful effect on health when handled correctly and used for its intended purpose	En cas de manipulation et d'utilisation conformes aux dispositions, le produit ne cause selon les informations disponibles aucune action dangereuse pour la santé
<b>Sicherheitsmassnahmen</b> <b>Safety measures</b> <b>Mesures de sécurité</b>	Keine besonderen Massnahmen erforderlich.	No special measures necessary.	Aucune mesure particulière nécessaire
<b>Gefährliche Stoffe</b> <b>Hazardous materials</b> <b>Substance dangereuse</b>	keine	none	aucune
<b>ADR / ADR / RID</b>	Kein Gefahrgut	Not a hazardous product	N'est pas une substance dangereuse
<b>Diverses / Miscellaneous / Divers</b>	Diese Daten unterliegen den normalen Toleranzen der Fabrikation.	This data is subject to the normal manufacturing tolerances.	Ces données sont soumises aux tolérances normales de fabrication.
<b>Gefahrensymbole</b> <b>Hazard symbols</b> <b>Symbole de danger</b>	keine	none	aucun

FW10/08 © igralub ag